

وزارة الصناعة والتجارة

قرار رقم (١٢١) لسنة ٢٠٢٢

بشأن اعتماد اللوائح الفنية الخليجية الخاصة
بقطاع المنتجات الغذائية والزراعية كلوائح فنية وطنية

وزير الصناعة والتجارة:

بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم (٧) لسنة ١٩٩٤ بالتصديق على وثيقة تأسيس منظمة التجارة الدولية،
وعلى القانون رقم (٣٣) لسنة ٢٠٠٥ بالموافقة على النظام الأساسي لهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية،
وعلى القانون رقم (٩) لسنة ٢٠١٦ بشأن المواصفات والمقاييس،
وعلى اللائحة التنفيذية للقانون رقم (٩) لسنة ٢٠١٦ بشأن المواصفات والمقاييس الصادرة بالقرار رقم (١٥٥) لسنة ٢٠١٧،
وعلى قرار اللجنة الوزارية لشؤون التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية في اجتماعها الثاني المنعقد بتاريخ ١ يوليو ٢٠٢١ بشأن اعتماد اللوائح الفنية الخليجية الخاصة بقطاع المنتجات الغذائية والزراعية،
وعلى قرار اللجنة الوطنية للمواصفات والمقاييس في اجتماعها الرابع والخمسين المنعقد بتاريخ ٢٨ أبريل ٢٠٢٢ بالموافقة على اعتماد اللوائح الفنية الخليجية الخاصة بقطاع المنتجات الغذائية والزراعية كلوائح فنية وطنية،
وبناءً على عرض وكيل الوزارة،

قُرِّرَ الآتي:

المادة الأولى

تُعتمد اللوائح الفنية الخليجية الخاصة بقطاع المنتجات الغذائية والزراعية الصادرة عن هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والواردة ببياناتها في القائمة المرافقة لهذا القرار، كلوائح فنية وطنية ويعمل بها في مملكة البحرين.

المادة الثانية

تُلغى جميع القرارات السابقة الصادرة بشأن اعتماد اللوائح الفنية الخليجية الخاصة بقطاع المنتجات الغذائية والزراعية.

المادة الثالثة

على وكيل الوزارة والمعنيين - كلُّ فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القرار، ويُعمل به بعد ستة أشهر من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير الصناعة والتجارة
عبدالله بن عادل فخرو

صدر بتاريخ: ٤ جمادى الأولى ١٤٤٤هـ
الموافق: ٢٨ نوفمبر ٢٠٢٢م

مرفق للقرار رقم (١٢١) لسنة ٢٠٢٢
قائمة اللوائح الفنية الخليجية الخاصة بقطاع المنتجات الغذائية والزراعية وعددها (١٥٤) لاعتمادها كلوائح فنية وطنية

| رقم التسلسلي | رقم المواصفة | عنوان المواصفة باللغة العربية | عنوان المواصفة باللغة الانجليزية |
|--------------|----------------|--|---|
| ١ | GSO 21:2021 | الشروط الصحية في مصانع الأغذية والعاملين بها | hygienic regulation for food plants and their personal |
| ٢ | GSO 149:2021 | مياه الشرب غير المعبأة | Unbottled drinking water |
| ٣ | GSO 160:2021 | الجبن المعامل والجبن المعامل القابل للدهن وشبيهه الجبن المعامل وشبيهه الجبن المعامل القابل للدهن | Processed Cheese and Spreadable Processed Cheese and Processed Cheese Imitation and Spreadable Processed Cheese Imitation |
| ٤ | GSO 174:2021 | الحليب الخام | Raw milk |
| ٥ | GSO 194-1:2021 | دقيق القمح | Wheat Flour |
| ٦ | GSO 270:2021 | الاسماك المدخنة والاسماك المدخنة المنكهة والاسماك المدخنة المجففة | Smoked Fish, Smoke-Flavoured Fish and Smoke-Dried Fish |
| ٧ | GSO 336:2021 | جبن الشيدر | Cheddar cheese |
| ٨ | GSO 345:2021 | البازلاء المجمدة | Frozen Peas |
| ٩ | GSO 355:2021 | أغذية الرضع وصغار الأطفال | Infants and young children food |
| ١٠ | GSO 380:2021 | الاسماك المبردة | Chilled Fish |
| ١١ | GSO 384:2021 | التلج المعد للاستهلاك الأدمي | Edible ice |
| ١٢ | GSO 457:2021 | المثلوجات الغذائية | Edible Ices |
| ١٣ | GSO 465:2021 | الحمضيات (الموالح) | Citrus fruits |
| ١٤ | GSO 524:2021 | الأسماك ومنتجاتها - السلمون الباسيفيكي المعلب | Fish and their products: canned salmon |
| ١٥ | GSO 567:2021 | الكاكاو ومنتجاته - (الشوكولاته) | Cocoa and its products -chocolate |
| ١٦ | GSO 640:2021 | المربي والجلي والمرملاد | Jams, Jellies and Marmalade |
| ١٧ | GSO 643:2021 | بذور حبة البركة (الحبة السوداء) الكاملة والمطحونة | Whole and Ground Niger (Nigella sativa L.) Seeds |
| ١٨ | GSO 651:2021 | القشدة والقشدة المحضرة والقشدة المجففة | Standard for cream and prepared creams |
| ١٩ | GSO 654:2021 | الاشتراطات العامة للأغذية المعبأة ذات الاستعمالات التغذوية الخاصة | General requirements for prepackaged foods for special dietary use |
| ٢٠ | GSO 713:2021 | الشروط الصحية في مسالخ (مجازر) الدواجن والعاملين بها | Hygienic regulations for poultry processing abattoirs and their personnel |
| ٢١ | GSO 714:2021 | اشتراطات نقل الماشية الحية بالشاحنات والسكك الحديدية والسفن | Transportation Regulations of Livestock by Rail, Road and Ships |
| ٢٢ | GSO 783:2021 | البن سريع الذوبان | Instant coffee |
| ٢٣ | GSO 785:2021 | الحليب المنكهة | Flavoured Milk |
| ٢٤ | GSO 787:2021 | زبدة الفول السوداني | Peanut butter |

| رقم التسلسلي | رقم المواصفة | عنوان المواصفة باللغة العربية | عنوان المواصفة باللغة الانجليزية |
|--------------|---------------|---|---|
| ٢٥ | GSO 811:2021 | السيباخ المجمدة | Frozen Spinach |
| ٢٦ | GSO 816:2021 | اللبننة | labneh |
| ٢٧ | GSO 832:2021 | مواصفة جبن القشدة | Standard of cream cheese |
| ٢٨ | GSO 839:2021 | عبوات المواد الغذائية – الجزء الأول: اشتراطات عامة | Food packages - Part 1: General requirements |
| ٢٩ | GSO 853:2021 | مسحوق الكاسترد | CUSTARD POWDER |
| ٣٠ | GSO 948:2021 | اللحوم المجهزة: لحم البرجر | Prepared Meat: Burger Meat |
| ٣١ | GSO 987:2021 | المياه المعدنية الطبيعية المعبأة | Bottled natural mineral water |
| ٣٢ | GSO 996:2021 | لحوم المواشي الطازجة والمبردة والمجمدة | Livestock meat chilled and frozen |
| ٣٣ | GSO 1027:2021 | شراب الشعير | Malt Beverage |
| ٣٤ | GSO 1034:2021 | العنب المجفف (الزبيب) | Dried Grapes – Raisins |
| ٣٥ | GSO 1288:2021 | الجمبري (الربيان) المعلب | Canned shrimps (prawns) |
| ٣٦ | GSO 1293:2021 | لحوم البقر والضأن (الكورنيد) المعلبة | Prepared meats: canned corned beef and mutton meat |
| ٣٧ | GSO 1316:2021 | المايونيز | Mayonnaise |
| ٣٨ | GSO 1320:2021 | الحلوى الطرية | Soft Candy |
| ٣٩ | GSO 1353:2021 | حبوب الذرة الشامية | Maize (corn)grains |
| ٤٠ | GSO 1355:2021 | زبدة الكاكاو | Cocoa Butter |
| ٤١ | GSO 1356:2021 | الفول السوداني | Peanuts |
| ٤٢ | GSO 1359:2021 | حبوب الشوفان | Oats |
| ٤٣ | GSO 1360:2021 | كافيار - سمك الحفش | Standard for sturgeon caviar |
| ٤٤ | GSO 1361:2021 | الزويبان المبرد | Chilled shrimps |
| ٤٥ | GSO 1364:2021 | حبوب الدخن الكاملة والمقشورة | Whole and decorticated Pearl Millet Grains |
| ٤٦ | GSO 1366:2021 | اشتراطات عامة لتداول الأغذية المستعملة لأغراض طبية خاصة | General Requirements for Handling Of Foods For Special Medical Purposes |
| ٤٧ | GSO 1370:2021 | العجائن المجمدة | Frozen Doughs |
| ٤٨ | GSO 1374:2021 | الكازين والكازينات الغذائية | Edible Casein and Caseinates |
| ٤٩ | GSO 1388:2021 | الأسماك الصدفية – الجزء الأول: جراد البحر المبرد والمجمد | Shellfish – Part 2: Chilled and Frozen Sea Lobster |
| ٥٠ | GSO 1396:2021 | حبوب الذرة الرفيعة | Sorghum Grains |
| ٥١ | GSO 1399:2021 | اللحوم المجهزة: منتجات الطيور الداجنة والمغطاة بالخليط العجيني وبالقسماط والمجمدة | Prepared Meat Frozen Bread Crumb Enrobed Poultry Products |
| ٥٢ | GSO 1406:2021 | شرائح الأسماك المجمدة | Frozen fish fillets |
| ٥٣ | GSO 1415:2021 | التبغ المعسل | Almeassel tobacco |
| ٥٤ | GSO 1753:2021 | الاسماك المجمدة | Frozen fish |
| ٥٥ | GSO 1818:2021 | لحم المرتديلا (اللانسون) | Mortadella (Luncheon) meat |
| ٥٦ | GSO 1820:2021 | عصائر وشراب ونكتار الفاكهة | General Standard for fruit juices, Fruit drink and Nectars |
| ٥٧ | GSO 1843:2021 | ملح الطعام | Food Grade Salt |
| ٥٨ | GSO 1863:2021 | عبوات المواد الغذائية – الجزء الثاني: العبوات البلاستيكية اشتراطات عامة | Food packages - Part 2: Plastic package – General requirements |

| عنوان المواصفة باللغة الإنجليزية | عنوان المواصفة باللغة العربية | رقم المواصفة | الرقم التسلسلي |
|---|--|---------------|----------------|
| Milkfat products GHEE (SAMN) | منتجات دهن الحليب (الزبد) | GSO 1874:2021 | ٥٩ |
| Bulgur | البرغل | GSO 1879:2021 | ٦٠ |
| Requirements for handling of ready-to-eat-foods | اشتراطات تداول الأغذية الجاهزة للأكل | GSO 1909:2021 | ٦١ |
| Loose dates | تمور النثر | GSO 1916:2021 | ٦٢ |
| Standard for canned chestnuts and canned chestnut puree | مواصفة الكستناء المعلبة وبهريسة الكستناء المعلبة | GSO 1919:2021 | ٦٣ |
| Whole Maize (Corn) flour | طحين الذرة الكاملة | GSO 1925:2021 | ٦٤ |
| Cosmetic Products – Safety Requirements of Cosmetics and Personal Care Products | مستحضرات التجميل – متطلبات السلامة في مستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية | GSO 1943:2021 | ٦٥ |
| Concentrated cane syrup | شراب قصب السكر المركز | GSO 1968:2021 | ٦٦ |
| Sorghum flour | دقيق الذرة الرفيعة | GSO 1976:2021 | ٦٧ |
| Blend of Evaporated Skimmed Milk analogue and Vegetable Fat | شبيه الحليب منزوع الدسم المبخر والمخلوط بدهن نباتي | GSO 1995:2021 | ٦٨ |
| Dairy fat spreads | دهن الحليب القابل للفرد | GSO 1997:2021 | ٦٩ |
| Laban, Flavoured Laban, and Laban Drink | اللبن واللبن المنكه وشراب اللبن | GSO 2033:2021 | ٧٠ |
| Bouillons and consommés | الشوربات والمرق | GSO 2054:2021 | ٧١ |
| Emmental cheese | جبنة إيمنتال | GSO 2094:2021 | ٧٢ |
| Cottage cheese | جبنة كوتيج | GSO 2098:2021 | ٧٣ |
| Infants Formula, Follow on Formula and Formulas for special medical purposes | حليب الرضع وحليب المتابعة والحليب المخصص للاستخدام الطبي الخاص | GSO 2106:2021 | ٧٤ |
| Mustard Sauce | صلصة الخردل | GSO 2107:2021 | ٧٥ |
| Salad Dressing | صلصة السلطة | GSO 2198:2021 | ٧٦ |
| Preserved tomato products – Ketchup | منتجات الطماطم المحفوظة – كاتشاب | GSO 2199:2021 | ٧٧ |
| Flavored drink (non-carbonated) | المشروبات المنكهة (غير الغازية) | GSO 2208:2021 | ٧٨ |
| Foods for Special Dietary Uses – General Requirements for Athlete Food and Body Building" | الأغذية ذات الاستعمالات التغذوية الخاصة - الاشتراطات العامة لأغذية الرياضيين وبناء الجسم | GSO 2209:2021 | ٧٩ |
| Ginseng products | منتجات الجينسينج | GSO 2210:2021 | ٨٠ |
| Standard for edible fats & oils not covered by individual standards | مواصفات الدهون والزيوت الصالحة للاستهلاك الأدمي غير مشمولة المواصفات المستقلة | GSO 2228:2021 | ٨١ |
| Standard for Fat Spreads and Blended Spreads | مواصفة الدهون ومخاليط الدهون القابلة للدهن | GSO 2229:2021 | ٨٢ |
| Evaporated milk | الحليب المبخر | GSO 2296:2021 | ٨٣ |
| Coffee & coffee products - Cappuccino powder | القهوة ومنتجاتها - مسحوق الكابتشينو | GSO 2326:2021 | ٨٤ |
| Cream Analogue | شبيهة القشدة | GSO 2332:2021 | ٨٥ |

| عنوان المواصفة باللغة الإنجليزية | عنوان المواصفة باللغة العربية | رقم المواصفة | الرقم التسلسلي |
|---|---|---------------|----------------|
| Technical requirements for the production of bread | الاشتراطات الفنية لإنتاج الخبز | GSO 2362:2021 | ٨٦ |
| Ground paprika -Specification | الفلفل الاحمر المطحون (بابريكا)-المواصفات | GSO 2432:2021 | ٨٧ |
| Frozen yellow carrot | الجزر الأصفر المجمد | GSO 2462:2021 | ٨٨ |
| Fresh Okra Frozen | البامية الطازجة | GSO 2464:2021 | ٨٩ |
| Maximum Residues Limits (Mrls) of Veterinary Drugs in Food | الحدود القصوى المسموح بها من بقايا الادوية البيطرية في الأغذية | GSO 2481:2021 | ٩٠ |
| Partially hydrogenated oils/fats | الدهون /الزيوت المهدرجة جزئياً | GSO 2483:2021 | ٩١ |
| Additives Permitted for Use in Food Stuffs | المواد المضافة المسموح باستخدامها في المواد الغذائية | GSO 2500:2021 | ٩٢ |
| Mechanically deboned poultry meat intended for further processing | لحوم الدواجن منزوعة العظم ميكانيكياً والمعدة لغايات التصنيع | GSO 2541:2021 | ٩٣ |
| Durian Fruit | فاكهة الدوريان | GSO 2542:2021 | ٩٤ |
| Dried Pineapples | الأناناس المجفف | GSO 2543:2021 | ٩٥ |
| Leafy vegetables | الخضروات الورقية | GSO 2544:2021 | ٩٦ |
| Recycled Plastic Materials and Articles Intended to Come into Contact With Food | الخامات والأدوات البلاستيكية المعاد تدويرها المراد استخدامها لملامسة الغذاء | GSO 2545:2021 | ٩٧ |
| Barley flour | دقيق الشعير | GSO 2546:2021 | ٩٨ |
| Dried shark fins | زعانف أسماك القرش المجففة | GSO 2547:2021 | ٩٩ |
| Sugar and its product – Peanut Halawa | السكر ومنتجاته - حلاوة الفول السوداني | GSO 2548:2021 | ١٠٠ |
| Dried Green beans | الفاصوليا الخضراء المجففة | GSO 2549:2021 | ١٠١ |
| Quick frozen lobsters | الإستاكوز (اللوبيستر) المجمدة سريعاً | GSO 2550:2021 | ١٠٢ |
| Lump sugar | سكر النبات | GSO 2551:2021 | ١٠٣ |
| Canned crab meat | سرطان البحر المعلب | GSO 2552:2021 | ١٠٤ |
| Passion fruit | الباشن فروت | GSO 2553:2021 | ١٠٥ |
| Non-oily dry pulses | البقوليات غير الزيتية الجافة | GSO 2554:2021 | ١٠٦ |
| Bitter Cassava | الكاسافا المرة | GSO 2556:2021 | ١٠٧ |
| Soy sauce | صلصة الصويا | GSO 2557:2021 | ١٠٨ |
| Instant Arabic Coffee | القهوة العربية سريعة التحضير | GSO 2558:2021 | ١٠٩ |
| Frozen tamia paste | عجينة الطعمية المجمدة | GSO 2559:2021 | ١١٠ |
| Canned raspberries | التوت المعلب | GSO 2560:2021 | ١١١ |
| Sugar and its product- Spreadable Halawa | السكر ومنتجاته -الحلاوة القابلة للدهن (الفرد) | GSO 2561:2021 | ١١٢ |
| Table Beet | البنجر الطازج | GSO 2562:2021 | ١١٣ |
| Paneer Cheese | جبنة البانير | GSO 2563:2021 | ١١٤ |
| Ricotta Cheeses | جبنة ريكوتا | GSO 2564:2021 | ١١٥ |
| Creamy Labneh | اللبننة الكريمة | GSO 2565:2021 | ١١٦ |
| Frozen taro | القلقاس المجمد | GSO 2566:2021 | ١١٧ |
| Compote | الكمبوت | GSO 2568:2021 | ١١٨ |
| Non-Fermented Soybean Products | منتجات فول الصويا غير المتخمرة | GSO 2569:2021 | ١١٩ |
| Flavored water and Enhanced Water | المياه المنكهة والمياه المدعمة | GSO 2570:2021 | ١٢٠ |

| عنوان المواصفة باللغة الإنجليزية | عنوان المواصفة باللغة العربية | رقم المواصفة | الرقم التسلسلي |
|--|--|-------------------------|----------------|
| Food supplement | المكملات الغذائية | GSO 2571:2021 | ١٢١ |
| Dairy products analogues | شبيهه منتجات الالبان | GSO 2572:2021 | ١٢٢ |
| Fresh juices, beverages and juice mixes are sold at juice store, restaurant, and cafe | العصائر الطازجة والخلطات والمشروبات التي يتم بيعها في محلات العصائر والمطاعم والمقاهي | GSO 2573:2021 | ١٢٣ |
| Quinoa | الكيinoa | GSO 2574:2021 | ١٢٤ |
| Labeling of chilled frozen fish, frozen fish fillets products and frozen, chilled Crustaceans | بطاقات البيانات الإيضاحية لمنتجات الأسماك المبردة والمجمدة وشرائح الأسماك المجمدة والقشريات المبردة والمجمدة | GSO 2575:2021 | ١٢٥ |
| Requirements for the use of terms such as "Fresh, Natural, Pure, and etc." in the labelling of Food Products | اشتراطات استخدام بعض المصطلحات مثل طازج، طبيعي، نقي وغيرها على بطاقة المنتجات الغذائية | GSO 2576:2021 | ١٢٦ |
| Labeling of fruit juices nectars and fruit drinks | بطاقات شراب وعصائر ونكتار الفواكه | GSO 2577:2021 | ١٢٧ |
| Halal feedstuff | المواد العلفية الحلال | GSO 2578:2021 | ١٢٨ |
| Spices — Ginger (Zingiber officinale Roscoe) — Specification | التوابل - الزنجبيل - المواصفات | GSO ISO 1003:2021 | ١٢٩ |
| Royal jelly — Specifications | غذاء ملكات النحل | GSO ISO 12824:2021 | ١٣٠ |
| Canned Fruit Cocktail | الفواكه المشكله المعليه | GSO CODEX STAN 78:2021 | ١٣١ |
| Cooked Cured Chopped Meat | اللحم المقروم المقعد المطبوخ | GSO CODEX STAN 98:2021 | ١٣٢ |
| Standard for Canned Tropical Fruit Salad | مواصفات سلطة الفواكه الاستوائية المعليه | GSO CODEX STAN 99:2021 | ١٣٣ |
| Pickled Cucumbers (Cucumber Pickles) | الخيار المخل | GSO CODEX STAN 115:2021 | ١٣٤ |
| Vegetable Protein Products | منتجات البروتين النباتي | GSO CODEX STAN 174:2021 | ١٣٥ |
| Standard for Edible Cassava Flour | طحين (دقيق) الكاسافا | GSO CODEX STAN 176:2021 | ١٣٦ |
| Standard for crackers from marine and freshwater fish, crustacean and molluscan shellfish | المقرمشات المصنعة من الأسماك والقشريات وقواقع الرخويات النهرية والبحرية | GSO CODEX STAN 222:2021 | ١٣٧ |
| Pitahayas | بيتاهايا | GSO CODEX STAN 237:2021 | ١٣٨ |
| Rambutan | رامبوتان | GSO CODEX STAN 246:2021 | ١٣٩ |
| Standard of whey cheese | جبين المصل (الشرش) | GSO CODEX STAN 284:2021 | ١٤٠ |
| Standard for live and raw bivalve molluscs | الرخويات ثنائيات الصدفة الحية والطازجة | GSO CODEX STAN 292:2021 | ١٤١ |
| Hot Sauce | الصلصة (الشطة) الحارة | GSO CODEX STAN 306:2021 | ١٤٢ |

| عنوان المواصفة باللغة الإنجليزية | عنوان المواصفة باللغة العربية | رقم المواصفة | الرقم التسلسلي |
|--|---|----------------------------|----------------|
| TEMPE | منتج تامب | GSO CODEX STAN 313:2021 | ١٤٣ |
| Quick Frozen Vegetables | الخضروات المجمدة سريعا | GSO CODEX STAN 320:2021 | ١٤٤ |
| Cumin | الكمون | GSO CODEX STAN 327:2021 | ١٤٥ |
| Milk powders and cream powders | مساحيق الحليب ومسحوق القشدة | GSO CODEX STAN 331:2021 | ١٤٦ |
| Labelling of drinking water | بطاقة مياه الشرب المعبأة والمياه المعدنية الطبيعية المعبأة | GSO 2232:2021 | ١٤٧ |
| Requirements of nutritional labeling | اشتراطات البيانات التغذوية على البطاقة | GSO 2233:2021 | ١٤٨ |
| Labeling of prepackaged substances used in food products industry | بطاقات المواد المعبأة المستخدمة في صناعة المنتجات الغذائية | GSO 2281:2021 | ١٤٩ |
| Labeling - General standard for labeling feedstuff | بطاقة البيان - المعيار العام لبطاقة البيان على عبوات المواد العلفية | GSO 2487:2021 | ١٥٠ |
| Contaminants and toxins in food and feed | الملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف | GSO 193:2021 | ١٥١ |
| Maximum limits of pesticide residues in agricultural and food products | الحدود القصوى لمتبقيات مبيدات الآفات في المنتجات الزراعية والغذائية | GSO 382:2021 | ١٥٢ |
| Flavourings permitted for use in foodstuffs | المنكهات المسموح باستخدامها في المنتجات الغذائية | GSO 707:2021 | ١٥٣ |
| Sweeteners Permitted in Food - General Requirements | اشتراطات عامة لاستخدام المحليات في المواد الغذائية | GSO 995:2021 | ١٥٤ |